

1. Record Nr.	UNINA9910825174903321
Autore	Halevi Saadi ben Betsalel
Titolo	A Jewish voice from Ottoman Salonica [[electronic resource]] : the Ladino memoir of Sa'adi Besalel a-Levi ; edited and with an introduction by Aron Rodrigue and Sarah Abrevaya Stein ; translation, transliteration, and glossary by Isaac Jerusalmi
Pubbl/distr/stampa	Stanford, California, : Stanford University Press, c2012
ISBN	0-8047-8177-X
Descrizione fisica	1 online resource (434 p.)
Collana	Stanford studies in Jewish history and culture
Altri autori (Persone)	RodrigueAron SteinSarah Abrevaya Jerusalmisaac <1928-2018.>
Disciplina	305.892/404954
Soggetti	Jewish publishers - Greece - Thessalonik Jewish journalists - Greece - Thessalonik Sephardim - Greece - Thessalonik - History - 19th century
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Frontmatter -- Contents -- Editors' Acknowledgments -- Note on Translation and Transliteration -- Note on Currencies, Weights, and Measures -- Note on Sigla Used in the Ladino Romanized Text and English Translation -- Editors' Introduction -- English Translation -- Romanized Transliteration -- Notes -- Glossary -- Works Consulted -- Index
Sommario/riassunto	This book presents for the first time the complete text of the earliest known Ladino-language memoir, transliterated from the original script, translated into English, and introduced and explicated by the editors. The memoirist, Sa'adi Besalel a-Levi (1820–1903), wrote about Ottoman Jews' daily life at a time when the finely wrought fabric of Ottoman society was just beginning to unravel. His vivid portrayal of life in Salonica, a major port in the Ottoman Levant with a majority Jewish population, thus provides a unique window into a way of life before it disappeared as a result of profound political and social changes and the World Wars. Sa'adi was a prominent journalist and publisher, one of the most significant creators of modern Sephardic

print culture. He was also a rebel who accused the Jewish leadership of Salonica of being corrupt, abusive, and fanatical; that leadership, in turn, excommunicated him from the Jewish community. The experience of excommunication pervades Sa'adi's memoir, which documents a world that its author was himself actively involved in changing.
